



## CL GS-01 Detailprüfung Betriebshandbuch und Typenschild

|                      |                              |                    |
|----------------------|------------------------------|--------------------|
| <b>Gerätemuster</b>  | ZOOM XA LT                   | <b>Prüfnummer:</b> |
| <b>Modifikation</b>  |                              |                    |
| <b>Antragsteller</b> | Alex Höllwarth, Papesch GmbH |                    |

|                              |        |                |                   |
|------------------------------|--------|----------------|-------------------|
| <b>Versuche durchgeführt</b> | Von RB | Am, 30.06.2025 | Ort, Grafenaschau |
|------------------------------|--------|----------------|-------------------|

| Verweis auf LTF | Überprüfung der Betriebsanweisung<br><br>Für die Überprüfung wurde die Betriebsanweisung Stand: <i>DE/V1_2025</i> verwendet. Sind die folgenden Punkte in der Betriebsanweisung                                                | erfüllt |      | Bemerkung |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|-----------|
|                 |                                                                                                                                                                                                                                | Ja      | Nein |           |
|                 | Name und Adresse des Herstellers                                                                                                                                                                                               | x       |      |           |
|                 | Angabe des Gerätemusters                                                                                                                                                                                                       | x       |      |           |
| 13.2            | Anweisung in deutscher Sprache                                                                                                                                                                                                 | x       |      |           |
| 13.2.1 a)       | Fassung und Datum der Betriebsanweisung im Titelblatt                                                                                                                                                                          | x       |      |           |
| 13.2.1 b)       | Verwendungszweck                                                                                                                                                                                                               | x       |      |           |
| 13.2.1 c)       | technische Kurzbeschreibung und beschriftete Übersichtszeichnung insbesondere der für die Bedienung wichtigen Bauelemente                                                                                                      | x       |      |           |
| 13.2.1 d)       | Grenzlagen aller Einstellmöglichkeiten mit Funktionsweisen und Auswirkungen                                                                                                                                                    | x       |      |           |
| 13.2.1 e)       | gerätebezogene Verfahren für ein- und doppelsitzigen Betrieb, Schleppbetrieb                                                                                                                                                   | x       |      |           |
| 13.2.1 f)       | Verfahren für Notfälle und besondere Flugzustände                                                                                                                                                                              | x       |      |           |
| 13.2.1 g)       | Besonderheiten (z. B. Einweisung)                                                                                                                                                                                              | x       |      |           |
| 13.2.1 h)       | für die Inbetriebnahme, Montage und Demontage des Gerätes die notwendigen Angaben in Wort und Bild                                                                                                                             | x       |      |           |
| 13.2.1 i)       | Auflistung der notwendigen Kontrollen für Montage und Funktionen (Checkliste)                                                                                                                                                  | x       |      |           |
| 13.2.1 j)       | notwendige Angaben für Transport und Lagerung                                                                                                                                                                                  | x       |      |           |
| 13.2.1 k)       | für die Instandhaltung: Lebensdauer und Austauschzeitpunkte von Bauteilen Häufigkeit, Art und Umfang von Instandhaltungsarbeiten Hinweise auf Reparaturverfahren, Liste der Ersatzteile, Empfehlungen für Reinigung und Pflege | x       |      |           |
| 13.2.1 l)       | Verfahren für regelmäßige Nachprüfungen und deren Dokumentation in vorgegebenen Zeitabständen                                                                                                                                  | x       |      |           |
| 13.2.1 m)       | Betriebsgrenzen                                                                                                                                                                                                                | x       |      |           |

|                                 |                               |            |           |
|---------------------------------|-------------------------------|------------|-----------|
| Erstellt/Geändert: Reiner Brunn | Freigegeben: Hannes Weininger |            |           |
| CL GS-01                        | Gültig ab: 01.05.2023         | Version: 7 | Seite 1/5 |

| Verweis auf LTF | Überprüfung der Betriebsanweisung<br><br>Für die Überprüfung wurde die Betriebsanweisung Stand: <i>DE/V1_2025</i> verwendet.<br>Sind die folgenden Punkte in der Betriebsanweisung | erfüllt |      | Bemerkung |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|-----------|
|                 |                                                                                                                                                                                    | Ja      | Nein |           |
| 13.2.1 n)       | Gerätedaten (Datenblatt)                                                                                                                                                           | x       |      |           |
| 13.2.1 o)       | natur- und landschaftsverträgliches Verhalten                                                                                                                                      | x       |      |           |
| 13.2.1 p)       | umweltgerechte Entsorgung des Gerätes                                                                                                                                              | x       |      |           |
| 13.2.3 a)       | Klasse des Gerätes für die Anforderungen an den Piloten                                                                                                                            | x       |      |           |
| 13.2.3 b)       | Notverfahren insbesondere für schnellen Abbau der Flughöhe, Ausklappen des Segels und Beenden des stabilen Sackfluges                                                              | x       |      |           |
| 13.2.3 c)       | für doppelsitzige Gleitsegel Beschreibung der Verbindungsteile zwischen Tragegurten und beiden Gurtzeugen                                                                          | x       |      |           |

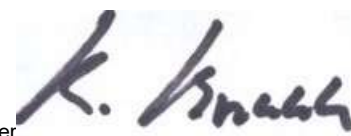
| Verweis auf<br><b>EN 926-2</b> ,<br>7 Betriebsanleitung<br>(Zusätzlich zur LTF<br>geforderte Prüf-<br>punkte) | <b>Überprüfung der Betriebsanleitung</b>                                                                                                                                                                                                           | <b>erfüllt</b> |      | <b>Bemerkung</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------|------------------|
|                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                    | Ja             | Nein |                  |
|                                                                                                               | 3. Name der Person oder Firma, die den Gleitschirm zur Prüfung vorge-<br>stellt hat<br><br>(falls es sich dabei nicht um den Hersteller handelt);                                                                                                  | x              |      |                  |
|                                                                                                               | a) 5) maximaler symmetrischer Steuerweg bei maximalem Fluggewicht;                                                                                                                                                                                 | x              |      |                  |
|                                                                                                               | a) 8) Maße des bei der Prüfung verwendeten Gurtzeugs;<br>(Abstand zwischen der Mitte der Basis der Karabiner);                                                                                                                                     | x              |      |                  |
|                                                                                                               | c) 8) Angaben zu jeglichen anderen einstellbaren, entfernbar oder vari-<br>ablen Vorrichtungen mit Verstellgrenzen (falls anwendbar); falls keine<br>derartige Vorrichtung vorhanden ist, muss dies angegeben sein;                                | x              |      |                  |
|                                                                                                               | c) 9) Maßzeichnungen aller Leinen einschließlich der Steuerleinen;                                                                                                                                                                                 | x              |      |                  |
|                                                                                                               | c) 10) Maßangaben müssen sowohl die Längen der einzelnen Leinenab-<br>schnitte als auch die Gesamtleinenlängen, gemessen vom Untersegel der<br>Kappe bis zur Innenkante des Verbindungsgliedes mit den Tragegurten<br>(siehe Anhang A), enthalten; | x              |      |                  |
|                                                                                                               | 11) Leinenlängen müssen unter einem langsam und gleichmäßig an-<br>wachsenden Zug bei einer Kraft von 50 N gemessen sein;                                                                                                                          | x              |      |                  |
|                                                                                                               | 12) Maßzeichnungen der Tragegurte;                                                                                                                                                                                                                 | x              |      |                  |
|                                                                                                               | 13) Übereinstimmung der Maße, der Leinen, Steuerleinen und der Trage-<br>gurte des Prüfexemplars mit den in der Betriebsanleitung angegebenen<br>Maßen muss von der Prüforganisation nach Durchführung der Testflüge<br>überprüft werden;          | x              |      |                  |
|                                                                                                               | 14) gemessenen Gesamtlängen der Leinen dürfen nicht mehr als $\pm 10$<br>mm von den Maßangaben in der Betriebsanleitung abweichen;                                                                                                                 | x              |      |                  |
|                                                                                                               | 15) gemessenen Längen der Tragegurte dürfen nicht mehr als $\pm 5$ mm<br>von den Maßangaben in der Betriebsanleitung abweichen;                                                                                                                    | x              |      |                  |
|                                                                                                               | e) 5) Liste von Ersatzteilen und Informationen über ihren Bezug.                                                                                                                                                                                   | x              |      |                  |
|                                                                                                               | f) Informationen zu Faltleinen:<br>1) Beschreibung der Prüfungen, für die (eine) Faltleine(n) erforderlich sind<br>(ist);                                                                                                                          |                |      | --               |
|                                                                                                               | 2) Informationen dazu, wie die Faltleine(n) angebracht werden (wird)."                                                                                                                                                                             |                |      | --               |

| Verweis auf<br><b>EN 926-2</b> ,<br>7 Betriebsanleitung<br>(Zusätzlich zur LTF<br>geforderte Prüf-<br>punkte)                                                                                                                                            | Überprüfung der Betriebsanleitung | erfüllt |      | Bemerkung |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------|------|-----------|
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                   | Ja      | Nein |           |
| 5.3.3.1 Allgemeines<br>...Falls zusätzliche Leinen verwendet werden, muss dies im Prüfbericht<br>notiert werden <b>und alle Details wie Befestigung und Maße (Länge) der<br/>angegebenen Leinen müssen der Betriebsanleitung hinzugefügt<br/>werden.</b> |                                   |         |      | --        |

| Verweis auf<br><b>LTF</b> ,<br>13.1 Aufschriften | Überprüfung der Angaben des Typenschild-<br>des<br>An den stückgeprüften Geräten sind mindestens fol-<br>gende Angaben in deutscher Sprache sichtbar und<br>dauerhaft anzubringen | erfüllt |      | Bemerkung |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|-----------|
|                                                  |                                                                                                                                                                                   | Ja      | Nein |           |
| 13.1.1                                           | a) Art des Gerätes                                                                                                                                                                | x       |      |           |
|                                                  | b) Muster des Gerätes                                                                                                                                                             | x       |      |           |
|                                                  | c) Name und Adresse der Prüfstelle                                                                                                                                                | x       |      |           |
|                                                  | d) Bezeichnung und Ausgabe der angewandten Luft-<br>tuchtigkeitsforderung und ggf. Norm                                                                                           | x       |      |           |
|                                                  | e) Nummer der Musterprüfung                                                                                                                                                       | x       |      |           |
|                                                  | f) Name des Herstellers                                                                                                                                                           | x       |      |           |
|                                                  | g) Werknummer des Gerätes                                                                                                                                                         | x       |      |           |
|                                                  | h) Jahr und Monat der Herstellung                                                                                                                                                 | x       |      |           |
|                                                  | i) Datum der Stückprüfung mit Unterschrift des Her-<br>stellers                                                                                                                   | x       |      |           |
|                                                  | j) Zeitabstände für regelmäßige Nachprüfungen                                                                                                                                     | x       |      |           |
|                                                  | k) folgender Warnhinweis: „Vor Gebrauch Betriebsan-<br>weisung lesen.“                                                                                                            | x       |      |           |
| 13.1.3                                           | a) Zahl der Sitze                                                                                                                                                                 | x       |      |           |
|                                                  | b) Klasse des Gerätes für die Anforderungen an den<br>Piloten                                                                                                                     | x       |      |           |
|                                                  | c) minimales und maximales Startgewicht in kg                                                                                                                                     | x       |      |           |
|                                                  | d) Masse des Gleitsegels (Kappe, Leinen, Tragegurte)<br>in kg (ca.)                                                                                                               | x       |      |           |
|                                                  | e) projizierte Fläche (ca.)                                                                                                                                                       | x       |      |           |
|                                                  | f) Anzahl der Tragegurte                                                                                                                                                          | x       |      |           |
|                                                  | g) Beschleuniger (ja oder nein)                                                                                                                                                   | x       |      |           |
|                                                  | h) Trimmer (ja oder nein)                                                                                                                                                         | x       |      |           |

| Verweis auf<br><b>EN 926-2</b> ,<br>9 Kennzeichnung<br>(Zusätzlich zur LTF<br>geforderte Prüf-<br>punkte)                                         | <b>Überprüfung der Angaben des Typenschildes</b><br>An den stückgeprüften Geräten sind mindestens fol-<br>gende Angaben in deutscher Sprache sichtbar und<br>dauerhaft anzubringen | erfüllt |      | <b>Bemerkung</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|------------------|
|                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                    | Ja      | Nein |                  |
| b) Name der Person oder Firma, die den Gleitschirm zur Prüfung vorge-<br>stellt hat<br><br>(falls es sich dabei nicht um den Hersteller handelt); |                                                                                                                                                                                    | x       |      |                  |
| e) Maße des bei der Prüfung verwendeten Gurtzeugs;<br><br>(Abstand zwischen der Mitte der Basis der Karabiner);                                   |                                                                                                                                                                                    | x       |      |                  |
| f) Nummer dieses Dokuments, d.h. EN 926-2, und Datum seiner Aus-<br>gabe;                                                                         |                                                                                                                                                                                    | x       |      |                  |
| g) Hinweise auf jegliche anderen Normen, mit welchen dieser Gleitschirm<br>konform ist;                                                           |                                                                                                                                                                                    | x       |      |                  |

### Bemerkungen:

|                                      |                                    |                                                                                                              |  |
|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Ort und Datum: Grafenast, 30.06.2025 |                                    | <br>Unterschrift Prüfer |  |
| <b>Verteiler:</b>                    | Geräteakte                         | Kopien verteilt am                                                                                           |  |
|                                      | Antragsteller<br>Rechnungsstellung | von                                                                                                          |  |